

SOGLASJE za SEPA direktno obremenitev <i>SEPA Direct Debit Mandate</i>		NAZIV IN LOGOTIP PREJEMNIKA PLAČILA CREDITOR'S NAME & LOGO												
Sprememba <i>Amendment</i>		<table border="1" style="margin: auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>												
Ukinitve <i>Cancellation</i>		Referenčna oznaka soglasja - izpolni prejemnik plačila <i>Mandate reference – to be completed by the creditor</i>												

S podpisom tega obrazca pooblašate prejemnika plačila, da posreduje navodila vaši banki za obremenitev vašega plačilnega računa. Ugovor na bremenitev računa lahko vložite pri svoji banki v skladu njihovimi splošnimi pogoji, v roku 8 tednov od bremenitve.

By signing this mandate form, you authorise creditor to send instructions to your bank to debit your account. As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank which must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited.

OSNOVNI PODATKI PLAČNIKA	Ime in priimek plačnika <i>Debtor's name</i>	<input style="width: 95%;" type="text"/>	1
DEBTOR'S DATA	Ulica in hišna številka <i>Street name and number</i>	<input style="width: 95%;" type="text"/>	2
	Poštna številka <i>Postal code</i>	<input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> Kraj <input style="width: 60%;" type="text"/>	3
	Država <i>Country</i>	<input style="width: 95%;" type="text"/>	4
	Številka bančnega računa - IBAN <i>Account number - IBAN</i>	<input style="width: 20px;" type="text"/> S <input style="width: 20px;" type="text"/> I <input style="width: 20px;" type="text"/> 5 <input style="width: 20px;" type="text"/> 6 <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/>	5
	Bančna identifikacijska koda - BIC <i>BIC / SWIFT code</i>	<input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> S <input style="width: 20px;" type="text"/> I <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/>	6
OSNOVNI PODATKI PREJEMNIKA PLAČILA	Naziv prejemnika plačila <i>Creditor's name</i>	<input style="width: 95%;" type="text" value="V R T E C V I Š K I G A J"/>	7
CREDITOR'S DATA	Davčna številka <i>Tax number</i>	<input style="width: 20px;" type="text"/> S <input style="width: 20px;" type="text"/> I <input style="width: 20px;" type="text"/> 5 <input style="width: 20px;" type="text"/> 3 <input style="width: 20px;" type="text"/> 4 <input style="width: 20px;" type="text"/> 9 <input style="width: 20px;" type="text"/> 1 <input style="width: 20px;" type="text"/> 4 <input style="width: 20px;" type="text"/> 6 <input style="width: 20px;" type="text"/> 7	8
	Ulica in hišna številka <i>Street name and number</i>	<input style="width: 95%;" type="text" value="R E Š K A U L I C A 3 1"/>	9
	Poštna številka <i>Postal code</i>	<input style="width: 20px;" type="text"/> 1 <input style="width: 20px;" type="text"/> 0 <input style="width: 20px;" type="text"/> 0 <input style="width: 20px;" type="text"/> 0 Kraj <input style="width: 60%;" type="text" value="L J U B L J A N A"/>	10
	Država <i>Country</i>	<input style="width: 95%;" type="text" value="S L O V E N I J A"/>	11
DRUGI PODATKI	Vrsta plačila <i>Type of payment</i>	Periodična obremenitev <input checked="" type="checkbox"/> ali Enkratna obremenitev <input type="checkbox"/> <i>Recurrent payment or One-off payment</i>	12
OTHER DATA	Kraj podpisa soglasja <i>City or town in which you are signing</i>	Kraj <input style="width: 60%;" type="text"/> Datum <input style="width: 20%;" type="text"/>	13
	Prosimo, podpišite tukaj <i>Please sign here</i>	Podpis <input style="width: 95%;" type="text"/>	14

Opomba: vaše pravice v zvezi z zgornjim soglasjem so navedene v splošnih pogojih poslovanja in jih lahko dobite pri svojem ponudniku plačilnih storitev.
Note: Your rights regarding the above mandate are explained in a statement that you can obtain from your bank.

PODATKI O OTROCIH	Ime in priimek otroka <i>Child's name</i>	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Šifra <i>Child's code</i>	<input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/>	14
CHILDREN'S DATA	Ime in priimek otroka <i>Child's name</i>	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Šifra <i>Child's code</i>	<input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/>	15
	Ime in priimek otroka <i>Child's name</i>	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Šifra <i>Child's code</i>	<input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/>	16
	Ime in priimek otroka <i>Child's name</i>	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Šifra <i>Child's code</i>	<input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/>	17
	Ime in priimek otroka <i>Child's name</i>	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Šifra <i>Child's code</i>	<input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/>	18
	Združeno plačilo <i>Combined payment</i>	<input type="checkbox"/>			19